

# GAZETA

## de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N<sup>ro</sup>. 36.

Brashov, 5. Maiu.

1847.

### Чѣзма ши карантинеле\*).

Ан тимпэл ан каре се фърмѣнтъ ать-  
теа идеі дсуре липичизнеа ши пелипичизнеа чѣз-  
меі; дсуре тревѣнда ори петревѣнда кар-  
антинелор, не vedem ши поі кіемаді а дп-  
пъртъши пѣвѣкѣлѣ ротънек нише идеі де  
ачестеа.

Ан конгресъл дпвѣдаділор, че се дпѡѡ  
ла 6. Септемврие а. т. дп Марсіліа, севдіа  
medicъ се овѣпъ кѣ чѣзма ши кѣ карантинеле.  
Липичизне саѡ пелипичизне ера дптревареа.  
Пъреріле ераѡ пегрешіт осевите. Ыѡі апъ-  
раѡ пелипичизнеа, зичеаѡ дпсѡ, кѣмкѣ чѣзма се  
поате дптинде дп аша локѣрі, знде репор-  
тѣріле метеорологиче, ідрографиче ши тпас-  
шатиче пѣртпеск десволтѣріі еі; „дп аст-  
феліс де дпгѣмплѣрі“ зисерѣ еі „лазаретеле пѣ  
сѣлт де ліпсѣ;“ дар ка сѣ ліпшеаскѣ пе  
фрікоаса імпонѣлдіе пропѣсерѣ зп аша зіс  
experimentum іп corpore vili, адеѡ а фаче  
черкаре кѣ чеі осѣндіді ла педесапса тордіі. —  
Ыѡі зисерѣ, кѣмкѣ дптревареа комердѣлѣі  
ар domnі акѣма престе тоате, ши кѣмкѣ Франца  
ар авеа а сѣ лѣпта кѣ Англіа ши кѣ Австріа,  
кареа вреа сѣ деа Триестѣлѣі че дорѣде а  
лѣа дела Марсіліа. — Алдіі іарѡш декларарѣ  
чѣзма де ліпичіосѣ ши стрѣпѣртѣтоаре, дпсѣ  
пѣмаі ла ачеіа іпші, каріі аѡ о осевітѣ апле-  
каре (predispocіe). Пъререа кѣмкѣ чѣзма  
се поате паше де сіне сіпѣрѣ дпкѣ авѣ а  
еі апѣрѣторі; тоді дпсѣ се зпірѣ дптр'  
аколо, кѣмкѣ карантинеле пѣ маі пот  
ста преѡм сѣлт акѣма. Кѣнд дпчепѣ  
дпсѣ а кѣѡпта D. Rіoffrey, ачела каре кон-  
dіціонеаѡ пептрѣ ліпичизнеа чѣзмеі о пре-  
dіspocіe деосевітѣ зікѣнд: „De vom мѣ-  
шора поі карантинеле, не ар зиче кѣ пе ам  
дпторс дела веаѡл ал 19леа ла ал 9леа, ва  
пѣ, чі де ле vom дінеа преѡм сѣлт, ачеа ва  
фі дпаноіре, кѣчі пе vom дптоарче ла тімпѣ-  
ріле романілор, каріі зичеаѡ Темеріі алтаре.  
„Атѣчеа се пѣскѣ зп сготот таре дптре тоді.

Маі пре зрѣтѣ се деслѡшрѣ зрѣтѣоа-

реме дптреѡрѣ: 1. Есте чѣзма дппѣртѣши-  
чѡсѣ (ліпичіосѣ)? Чеі маі пѣлді есте. 2. Есте  
еа дппѣртѣшичѡсѣ пріѡ тіжлочѣта атпцере  
а пелеі чѣзматѣлѣі кѣ пелеа челѣі сѣѡтѡс?  
23 де гласѣрі есте, 25 пѣ е. 3. Есте еа лі-  
пичіосѣ пріѡ дпсѣфларе (традереа аерѣлѣі)  
саѡ пріѡ авсорѡіреа аерѣлѣі, че дппресѡрѣ  
пе волпав, саѡ а аерѣлѣі стрікат, че фортѣаѡ  
фокѣл (ватра) ліпичизнеі, кѣ каре сѣлт дп-  
греопате матерііле? чеі маі пѣлді: есте. 4.  
есте чѣзма стрѣпѣртѣчѡсѣ дпн ачелеа локѣрі  
знде еа стѣпѣлѣше обіѡвіт, ла алтеле де  
аколо маі пѣлат саѡ маі пѣдпн дпдѣпѣртате  
дпѡтѣрі? чеі маі пѣлді: есте. 5. Каре сѣлт  
челе маі тревѣнчіосе тѣѡрѣ а деслега ачеа-  
сѣ дптреваре? Реѡіпереа лазаретелор, дп  
сѣ кѣ о modіfіcaдіе. Ачест де пре зрѣтѣ  
рѣспѣне дп детерѣ дптр'ѡ глас 60 де док-  
торі, каріі ера адѣпаді.

Дптр'о сѣрїсоаре а докторѣлѣі рѣсеск М.  
Хеіне кѣтрѣ пріетѣлѣ сѣѡ D. Ф. Ал. Сімон  
маі тіѡр дп Хомѡѣрг vedem, кѣмкѣ акаде-  
міа medicъ дпн Парїс, че аре де тѣѡлѣрі пе  
чеі маі реѡміді докторі франѡозі (Prus,  
Ferrus, Begin, Dubois, Adelon, Dupuis, Londe,  
Melier, Poriset, Royer-Collard, Poiseuille)  
аѡ дат дп пріѡвпнда ліпичизнеі, саѡ пелипичіѡ-  
неі чѣзмеі зрѣтѣоареа септпндѣ: „Чѣзма се  
лѣдеѣше пріѡ аер, іар пѣ пріѡ атпцере (кон-  
такт), пріѡ зрѣтаре пѣ е ліпичіосѣ, вешпін-  
теле, ефектеле (сѣѡлеле де касѣ) ши марѡа  
пѣ стрѣпѣлѡтѣ чѣзма пріѡ атпцере, ши еле  
пѣ фортѣаѡ фокѣл (ватра) ліпичизнеі; пѣмаі  
чеі чѣзмаді пот форма ватра ліпичизнеі, ши  
астфеліс чѣзма се стрѣпѣлѡтѣ пріѡ аер, ши  
маі пре зрѣтѣ періѡдѣл іпѡѡвдіеі (а клѡчї-  
реі), адеѡ ачела тімп, каре дпчепе дела  
зрѣтата молѣспіре, пѣлѣ кѣнд есе воала ла  
івеаѡл, пѣ дптрече нічі одатѣ 8 зїле.“

Дсуре ачеаста септпндѣ саѡ сперіат  
дрѣл Хеіне дп інтересѣл оменіріі атѣта де  
таре, де кѣ дрѣпѣл зиче, кѣмкѣ пѣтеле аче-  
стор докторі аре таре кѣмпѣіре дп біландѣ  
щпнѡеі medice ши кѣмкѣ алор фаміѣ е атѣт  
де лѣдітѣ, кѣт е де колосаѡл а лор пѣлѣѣрѣ.  
Зиче маі де парте, кѣмкѣ ачеаста есте о дп-  
треваре де віаѡтѣ, де се ва дпѡѡѡѡ кѣтѡа  
дп тіжлоѡѡ Еѡропеі, атѡчѡа ва фі фѡрте  
кѣ греѡ а о стѣрпї, ши атѡчѡа кѣ таре жѣрт-  
ѡіре. D. Хеіне зиче, кѣмкѣ чѣзма е чеа маі  
абсолѣтѣ ліпичизне, ши кѣмкѣ есперіѡнда аѡ  
dovedit адріат дп аѡл 1812 ши 1837 дп  
Odessa, 1813 дп Бакѡрѣщї, ши 1815 дп Ноїа

\*) Кѣтѡа зѡчї де ані трѣкѣрѣ, де кѣнд каран-  
тинеле саѡ лѣѡрѣтеле саѡ аѡезат пе ла марді-  
ніле статѣрілор дп контра чѣмеі. Де атѣпчї  
ші пѣлѣ акѣм еле аѡ трѣкѣт пріѡ пѣлѣте фасе;  
іар опіціа ѡменілор аѡ авѣт пѣлѣчере а маі асо-  
діа ла сѡпѣл лор кѡрат medіk дпкѣ ши ал-  
теле лѣѡрале. . . Зрѣтѣоріѣл артїкол епїт  
дпн кѡндѣлѣ де medіk ва рѣспѣнді ши ла поі о  
таре лѣпїпѣ пѣстре патѣра карантинелор. Red.

къмкъ воала с'ар фї лѣдїт прип ефекте молїпсїте. Ла ав. 1829 аѣ фост аша молепсїт шї малѣа de nord ал Афричеї, маї вѣртос ла Тангер. Де аїчеа траце Dampwalї дїкїере шї зїче: „деакъ чїзма пѣтѣ съ се а дѣкъ ла а. 1829 дн Тангер, де че съ пѣ се поатѣ адѣче шї дн Оран, саѣ Алїр ла а. 1849? Маї пре вртѣ се сѣргѣеще вестїтѣа доктор а апѣра стареа каранїнемор шї зїче: дѣморїтоареа Европѣ стѣ дарѣ дн ажѣвал дѣфрїкошатѣлї вїторїѣ. Деакъ гласѣа мїндїї ва дѣпѣрцї соартеа Касандреї, есте даторїа тѣтѣрор медїцимор, карїї дѣкъ пѣ сънт припшї де амедеала а тот стрїкѣтоареї пресепцїї а протеста сѣрѣвѣтореще асѣпра септїоцеї академіеї медїче дн Парїс шї а кіема тѣте стѣпдїпїреле Европїї спре прїверере, спре апѣраре. Дакъ дѣсъ Франда вреа а рекѣпоаще пемїпїчївнеа чїзмеї, шї а о адѣче практиче дн тѣсѣреле сале спре вѣвл статѣлї негодїгореск шї спре десѣдѣждїреа оменїрїї, атѣпчеа еа кокетеазѣ къ а еї ерїсієрс шї сечерѣ вѣлстемѣа лѣмеї. Е дѣсъ а пѣдѣждї, къмкъ пїчї о стѣпдїпїре а алтор статѣрї европене ва зрма ачеастѣ стрїкѣтоаре пїлдѣ. Се поате презїче къ адеѣврат къмкъ Рѣсїа, (шї еѣ ам пентрѣ Австрїа тот ачеа коовїндере) пѣ се ва авате дела прїочїпѣл дѣфїпцателор лецї каранїнешї пїчї кътѣї пентрѣ сънт зогїе. Аѣ пѣ преа вїне дѣтокмїтеле шї дрепт кїпзїтеле ашезѣмїнте каранїнешї але Рѣсїеї шї але Австрїеї пѣ аѣ пѣзїт де атѣтеа орї де фокѣа чїзмеї дн Тѣрчїа, де шї прѣдаѣ аколо челе маї греле. епїд мїї ш. а. ш. а?“

(Ва зрма.)

## МОЛДАВІА.

Іашїї, 21. Апр. Демѣлт пѣд амскрїс, дар ачеастѣ датѣ тревѣе сѣдї мѣртѣрїесек къ прїчина де къпїтенїе аѣ фост маї мѣлт ленеа, зрмаре а сѣрѣвѣрїмор челор лѣпцї дн каре, дндатѣ пе депрїндем ла молїчївне спре каре, дѣпѣ овсервацїїле теле пої ромѣнїї, сѣптем плекадї дн патѣрѣ. —

Пе ла пої пе кът рандѣрїле архїерецїї ера ефїтїне шї пѣтерѣа архїереїмор кресѣвсе, пе атѣта хѣда тоарте дн днпѣдїнеазѣ. Бѣтрѣлѣа Veniamin фостѣа мїтрополїт аѣ тревѣїт сѣ се вѣлѣторесакѣ; днпїнтеї аѣ пѣрчес вѣвл тѣпѣр Нектарїе Трїполеос, шї акѣм дн съпѣтѣмѣа трекѣтѣ алѣла їарѣш тѣпѣр, преасѣ са Ірїнарх Мїклескѣа архїереѣ тїтѣлар ал Дїоклїеї, зп вѣрват вѣреднїк де адѣчере амїнте пентрѣ вѣлѣтатеа шї смеренїа са. Ел аѣ рѣпосат дн 12 але ачестїеа дѣпѣ о воалѣ фоарте сѣвртѣ де врео чїпчї зїле. О греедѣ чеї адѣчеа вѣрсат неконтенїт їаѣ сѣвртат шїрѣа вїедеї. Ачеста ера дн чеї треї тїтѣларї хїротонїдї де преасѣ са мїтрополїтѣа Мелетїе: пѣмаї ал треїле чел маї вѣтрѣлн Мардарїе ал Севастїеї аѣ маї рѣмас дн вїеадѣ. — Мѣлдїї зїк къ вѣлстемѣа мїтрополїтѣлї Іакѣв шї ал алтор архїереї шї егѣтменї словозїт ла 1752 тїпѣрїт дн фоаеа пентрѣ мїнте Nr. 11. авѣла 1845, ар авеа ла пої тѣмѣлѣ днрїзїре. — Преасѣ са епїскопѣа де

Roman venind la Іашїї саѣ склїпїтїт тѣпа дреапѣтѣ, дѣкѣт тревѣе съ пентреакѣ кътева зїле дн пат. — Кресїнїї, ка пїше вѣнї кресїнїї, тѣлѣгесек пе чеї мордї шїапої днпарт а-вереа шї локѣрїле ваканте ла чеї вїї. Се зїче къ ар фї шї менїдї пентрѣ ачелеа тїтѣлѣрї алте персоане, каре се вор хїротонї кѣрѣнд. — Дн семинарїа дела Сокола реорганїзареа зрмеазѣ дн тоате зїмеле. Дн прїчина воалеї шї акѣм а слѣвѣчївнеї преасѣ мїтрополїтѣлї окѣрѣмїреа дн лок де вѣвл аѣ пѣмїт дѣкъ дої сїнеїтропї, пе Длѣї ворн. Васїліе Белдїман шї Длѣї пост. ПѣтракеАсакї, карїї днпреѣл шї къ алте персоане се днделетнїческ къ поаза реорганїзацїе. О префачере де къпїтенїе есте десѣрѣдїреа шї мѣрѣнїїреа днвѣдѣтѣрїмор пентрѣ преодїї де мїр шї пентрѣ тагма вѣлѣгѣрїмор, тѣсѣрѣ че дѣкъ дн вара трекѣтѣ саѣ пропѣс окѣрѣмїреї де кътѣр мїтрополїтѣа Мелетїе шї саѣ дѣкѣвїндат, дн зрмареа кѣрїеа днвѣдѣтѣрїле теологїче пентрѣ кѣлѣгѣрї се вор стрѣмѣта дн тѣлѣстїреа Neamtѣа, їарѣ дн Сокола се вор мѣрѣнїї пе треї саѣ патрѣ анї потрївїт тревїоделор дѣрїеї пентрѣ преодїї де мїр. Сколерїї фїї де преодїї че вор сѣ фїе прїмїдї дн семинарїе вор фїї тревїїт сѣ фїї зрмат маї днтеї челе треї класе а сколелор днчепѣтоаре де пе ла днвѣтѣрї орї дн капїталїе.

Дн академіе днвѣдѣтѣрїле зрмеазѣ дѣпѣ проїектѣа чел поѣ че саѣ тїпѣрїт. Еѣ дѣкъ тот днї пѣстрѣзѣ асѣвѣс опїнїа дн прївїрѣа ачестѣї проїект пентрѣ, къ кїар де ашї сѣвнео пѣдїнї маї асѣвѣтѣ; къмкъ дѣсе зрмеазѣ о лѣпѣтѣ шї днпѣтїмїрї персонале шї жѣртѣїре а мѣлтор вѣне дн челе трекѣте шї дн адїпѣс префачере вѣтѣмѣтоаре дн челе поатѣ, кѣрсе днї їнтересѣрї асѣвѣсе, вѣдї фїї дндѣлес дн кореспондїоделе че вѣдї фїї прїїмїт пѣлѣ акѣм. Маї сънт дѣкъ вѣнїї карїї вѣд пѣмаї днпїнтеа овїмор, вѣд машїна педасѣвѣра шї пѣ кѣноск механїстѣа еї. Дн тоатѣ днпѣмлареа дѣсъ пѣ есте де карактерїлѣ вѣрѣадїмор вїртѣошї а вої сѣ се дн алде прїп днпїосїреа алтора. Де есте чїне-ва вѣреднїк, сѣ факѣ маї вѣо. Кѣмкъ неажѣсѣрї ера дн сїстема сколелор ера кѣноскѣте овѣеще; тотѣшї дѣсъ пѣ аша де маї пре-към оаречїне ле дескрїе; оаре чїне кареле къ кѣдїва анї днпїнте леаѣ адїверїт де вѣне кїар прїп їскѣлїгѣра са. Ачел Domn се дн доеще кїар шї деспре професорї, дн парадѣсѣа кѣрора пѣаѣ венїт, пїчїї днпїомеле мор пѣ леаѣ вѣзѣт, дѣсъ ачееа поате маїогѣе пе вѣнїї, къ ачееа дндоеалѣ пѣр прївї пре тодї. Domnѣа I. I. атїгѣнд префачерїле днвѣдѣтѣрїмор атїнде шї пе мѣлте персоане, каре дѣсъ вѣд къ пѣлѣ акѣм так; еѣ ка вѣвл че пѣ съат атїпс пїчїї дн ачел пѣтер, дѣкъ так шї ацѣнт сѣ vedem че ва маї дескоперї шї їспрѣвї Domnѣа I. I. Дакѣ вор венїї дѣсе рѣспѣвѣсѣрї їскѣлїте се кѣвїне але пѣвїлїка\*).

\*) Фїїї преа днпѣредїнат Domnѣа, кѣ пѣлѣ дн ачест мїнгѣ пѣ неаѣ венїт пїчїї зп ресѣвѣс, а-фарѣ де чел стрѣпс анонїм пїїп де персоналїтѣдї атїпс дн Nr. 27 а Gazeteї. Оменїї по-дѣрїї пѣ се преа фолосеск де антїтесе дн жѣр-

Съществът сеара дн 19. аѣ фок петеалт ла кърте іаръ дѣмнект сѣѣ съвѣршиѣ кѣлѣвѣа Дсале вѣст. Ласкар. Каптаквзіо (Пѣшкапѣл) кѣ сора Доампеі прѣдеса Харіклеа, оіѣка прѣдѣлѣ де Самос Богоріді, кареле кѣ оіѣка сѣѣ шѣ кѣ оіѣчеле сале аѣ дат тѣна кѣ челе маі днсемпате фаміліі, дн Молдова.

Тѣмпѣл кам съчетос, де авѣа ерѣ о плодѣ неаѣ маі възврат чева; скѣмпете маре, пѣлѣме се аратъ дн парте фѣршоасе. — лѣкѣстеле не кам аменѣдѣ. —

Кѣт не ачі одатъ кѣ Въкѣрѣціі ера сѣ арѣѣ шѣ Іашіі пострѣі; порочѣре кѣ каса а-прѣнѣѣ ера коперѣтѣ кѣ трестѣ шѣ тѣсѣрѣле фѣршоаре де фок аѣ дѣкѣрѣнѣрат'о дн тоате пѣрѣдѣле пѣлѣ аѣ дѣрѣпѣлат'о шѣ сѣѣ топѣт. Шѣ аіѣе апрѣндереа ісѣвѣкѣ дѣмпѣшѣвѣд вѣ тѣчелар к'о кее. Вестеа деспре непорочѣреа фѣраділор пострѣі неаѣ дѣтрѣсгат фоарте шѣ не тѣлѣлем а кѣде кѣ пердереа вѣ ар фѣ аша де маре прекѣм дн зрѣт неам дн-кѣредѣнгат.

## Chronică străină.

Италіа. Рома, 23. Апр. Дѣетъ провинціалѣ дн статѣл папіі. Пентрѣ ка чѣтѣторѣл сѣ пѣтрѣвѣдѣ тѣтѣ мареа кѣмпѣнѣре а кѣвѣнтѣлѣ „дѣетъ провинціалѣ пентрѣ Ромаі“, се кѣвѣне ашѣ прѣдсѣмна, кѣ дн статѣл папіі пѣлѣ дн зѣлеле пѣстрѣ маі тѣтѣ пѣтереа леѣвѣтѣвѣ, жѣдекѣторѣаскѣ шѣ есе-кѣтѣвѣ се аола дн тѣнѣ де преодѣ шѣ де вѣлѣзѣрѣ, (вѣлѣзѣ орѣ ка шѣ ла Константіно-пол дн веакѣрѣле дн зрѣт а ле грѣчѣлор). Че е дрепт, преодѣі дѣкѣ сѣлѣт тот ѣменѣ рѣскѣвѣі дн татѣ шѣ матѣ ка тодѣ тіренѣі, шѣ зѣорѣ кѣ атѣт маі попѣларѣ кѣ кѣт се траг дн фаміліі маі анѣсе; кѣ тѣте ачестеа тіренѣлор ле есте фѣрте грѣѣ а сѣвѣрѣ, ка преодѣі сѣ кѣвѣте дѣмпѣрѣціа лѣ Хрѣстос а-рѣі не пѣшѣлѣт. Дечѣ чѣне ера менѣт де про-ведѣнгѣт, ка шѣ дн пѣлѣтѣ ачестеа сѣ дѣде-ствѣлѣзе дорѣнгеле тіренѣлор вѣсерѣчѣі анѣсене? Ачела есте графѣл Масаі Ферретѣ, адѣкѣ папа Піѣс ІХ., каре токма пентрѣкѣ се траѣе дн о аша рѣнѣтѣтѣ фаміліе арістократѣкѣ, пѣтѣа сѣ цѣе пѣрѣреа тѣлѣзѣ вѣлѣ кѣ тодѣ консерватѣвѣі; дѣсѣ вѣ, Піѣс воі а дѣлѣлѣчѣ кѣ за поѣ дар не попор. Аша дн 19. Апр. ешѣрѣ чѣркѣларе сѣвѣсрѣсе де кардіналѣ Гѣддѣ сѣлѣтѣре ка, дн фѣекѣре цѣвѣт ал статѣлѣ сѣ се алеагѣ кѣте треі кандидадѣ, дн карѣі апоі гѣверѣлѣ ва дѣлѣтѣ не кѣте вѣлѣ ка дѣпѣтат дн партеа фѣекѣрѣі цѣлѣт. Ачѣі дѣпѣтадѣ вор трѣвѣі сѣ фѣе тодѣ тіренѣі, се вор адѣна ла Рома шѣ вор форма о дѣетъ, де окамдатъ озмаі сѣлѣтѣторѣе. Зѣселе чѣркѣларе сѣѣ шѣ трѣмѣіс дѣнатъ не ла цѣвѣтѣрѣі.

Газетеле дескрѣі дѣлѣ маі тѣлѣі корѣспондѣнѣі неавзѣта імпрѣсіе плѣкѣтѣ че аѣ фѣлѣт ачеле чѣркѣларе дѣтрѣ тот попорѣл. Дн 22. Апр., сеара дѣлѣ че фаїма пентрѣ о

дѣетъ провинціалѣ се лѣдѣі дѣтрѣ попор кѣ іѣдеала де фѣлѣер, се адѣоарѣ дн піаѣа де л пополо маі тѣлѣте мѣі де ѣменѣ кѣ врео мѣіе дѣлѣ сѣте фѣлѣіі марѣ апрѣнѣсе, кѣ тѣсѣкѣ шѣ кѣ за стеаг маре, не каре ера дѣкопѣат чѣркѣларѣлѣ кѣ літере чѣтеде, де аколо порѣі кѣтрѣ палатѣл кірѣнал. О дѣпѣтадѣ а попорѣлѣі черѣ адѣінгѣт ла папа, спре аї деско-перѣ адѣлѣка тѣлѣдѣтѣтѣ а попорѣлѣі. Адѣ-дѣінда се шѣ дѣде. Дѣпѣтадѣіеа іотрѣ шѣ ла кардіналѣ Гѣддѣ. Дн мѣнѣстеле прѣмѣрѣіі дѣ-пѣтадѣіеі се пѣте зѣѣе фѣрѣ фѣрѣкѣ де неаде-вѣр, кѣ ера ла патрѣзѣчѣі мѣі де ѣменѣ адѣ-падѣі дн злѣіі; тот атѣнѣчѣі злѣіа чеа лѣлѣгѣ вѣшѣтѣ корсо (кѣрѣсѣл), кѣт шѣ алтеле прѣіа каре трѣчеа глѣтеле се ілѣтѣнарѣ ка прѣіа вѣ фѣрѣтек, пѣіаіа адѣкѣ фѣекѣре прѣпрѣітарѣі лѣ-шѣніі дн фѣерѣстрѣле сале, фѣрѣ а ашѣ-пта врео порѣлѣкѣ, чѣ сіагѣр дн дѣдѣмѣлѣ мѣіагѣі сале, іар стрѣгѣрѣле де възѣрѣіе, плѣспѣрѣіе дн тѣнѣі амѣдѣрѣ пѣтерѣоса вандѣ а тѣсѣіа-цілор; се авѣіа кѣвѣнтѣле: evviva Pio nono, viva il municipio e la guardia civica (кѣчѣі а-дѣіѣтѣ ромаііі вор кѣлѣіага шѣ о гардіе). Скѣрт дѣлѣ ачѣлѣста Папа ешѣі не вѣлѣкоуѣл палатѣ-лѣі, дѣде за семн де тѣчѣре, дѣмпѣрѣдѣі вѣне-кѣвѣлѣтѣреа несте мѣіле де ѣменѣі, карѣі ста дн адѣоуѣкѣ тѣчѣре кѣ капѣтеле дескоперѣте шѣ дн цѣнѣлѣкѣі. Дн клѣпѣта кѣнд папа дѣшѣ рѣдѣіѣкѣ тѣлѣіе спре а вѣнекѣвѣлѣта, за фок вѣнгалѣі ілѣтѣнѣлѣ счѣна дѣтреагѣ. Ачесте мѣ-пѣте вѣ ле пѣте дескрѣіе нѣчѣі за кондѣіѣ. Авѣа се рѣтрасе папа, кѣнд факлеле се стѣнѣсерѣ тѣте, іар четеле де ѣменѣі се рѣтрасерѣ фѣе каре не ла каселе лор дн чеа маі маре лі-пѣіѣе. Нѣчѣі зрѣтѣ де врео пѣрѣлѣдѣіѣлѣ, нѣчѣі о полѣіѣіе, нѣчѣі за ом-де-арме; попорѣл се шѣіѣ дѣфѣрѣна ел не сіапѣшѣі, кѣчѣі ера дѣсѣ-флат де сіацѣтѣжѣтѣл тѣлѣдѣтѣіеі. О аде-верѣре пѣлѣ, адѣлѣкѣ конѣіагѣтѣре, пентрѣ пѣ-холодѣі шѣ полѣіѣічѣі, кѣтѣкѣ попорѣл орѣінде, пентрѣ фачерѣіе де вѣіае каре вѣ рѣтѣлѣ пѣ-маі не хѣртѣіе шѣ озмаі фѣдѣгѣрѣіе шѣіе а фѣі тѣлѣдѣтѣіорѣі. (M. m. gaz.)

Брѣтанѣа маре. London. Спре а не пѣтѣа фаче о іѣеѣе кѣратѣ деспре кѣтѣплѣта пѣтере марѣіѣ а Брѣтанѣіеі, се кѣвѣне сѣ арѣо-кѣтѣ о прѣіверѣ дн статѣіѣка марѣіѣ а еі. Рѣ-портѣл парламентар не аратѣ, кѣ дн 31. Дек. 1846 Англіа авѣа 11,017 корѣвѣі кѣ пѣлѣзе (вѣлѣрѣі) кѣпрѣнѣзѣторѣе де 2 мѣіліѣне 121,385 тѣне шѣ 360 вѣпѣрѣ де 77,795 тѣне; Скодіа авѣа 2208 корѣвѣі кѣ вѣлѣрѣі шѣ 101 вѣпѣрѣ; Ирландѣа 1087 корѣвѣі кѣ вѣлѣрѣі шѣ 87 вѣпѣрѣ. Ачѣі се дѣцѣлѣг корѣвѣі де арме шѣ пѣгѣдетѣрѣціі. 734 корѣвѣі кѣ пѣлѣзе шѣ 77 вѣпѣрѣ сѣѣ зѣідѣт пѣлѣ; алѣ 2389 корѣвѣі кѣ пѣлѣзе шѣ 110 вѣпѣрѣ сѣѣ зѣідѣт де вѣлѣ-заре ла стрѣіні, апоі 537 корѣвѣі сѣѣ пѣрѣдѣт прѣіа сѣарѣерѣі (науфрагіум). Дѣла пѣтѣрѣл корѣвѣілор дѣкѣіедѣі ла пѣтѣрѣцііта дѣтѣі-дѣре а комѣрѣіѣлѣі Брѣтанѣіеі.

Франца. Парѣі, 23. Апрѣііе. Газета Courrier francais рѣнѣіе дн поѣ фаїма скор-пѣіѣтѣ дн еарѣа трѣкѣтѣ деспре о алѣаодѣ рѣсо-францѣзаскѣ. Дѣмпрѣцізѣрѣіе че алѣ-тѣрѣ пѣшѣіѣлѣ кѣрѣер ла ачѣстѣ плап сѣлѣт кѣ тотѣлѣ кѣрѣіосе. Ел ворѣѣѣе деспре о кѣлѣ-

палѣ спре а лѣтѣрѣі лѣзѣрѣл, чѣі маі възѣрошѣі адеарѣгѣ пѣла трѣіѣпале. Кѣт не сѣрѣт, аша тѣлѣкѣтѣ.

торіе а царълѣ Николае ла Паріе, кам дѣ форма кам кълѣторіе дѣ аніе де кърѣнд трекъдѣ ла Лондон, апоі ла Рома ші ла Неапол, деспре рестаурареа регатълѣ Полоніеі ші а арматеі полѣне, кам ші ертареа цепенралъ а тѣтрор полоніор, дѣ зрѣ дѣмпъ-кареа тѣтрор катселор рѣсърітене (Константинопол, Александриа, Атина, Бѣкредѣ, Іаші, Белград, Бѣлгаріа, Мѣнтенегрѣ ш. а.) пѣмаі prin Рѣсія ші Франца къ дѣлтѣрареа Британіеі ші а пенѣіор. Тѣте ачестеа ка кондїіі але зісеі аіаанде! Шїріле крїерълѣ пот фї скѣсе дїа ісвор тѣрѣре, тотъш атѣта рѣтѣне адевър, къ еле се авѣ дѣ черкѣрїле че стаѣ маі апрѣне де гѣверп. Апоі мїліѣеле каре маі дѣзпѣлї кърсерѣ дела царѣ Рѣсіеі дѣ верса Парїсѣлѣ мѣлїрѣ пѣтѣрѣл зшор крѣзѣторїор. Нѣ не дѣдоім, къ дѣ Рѣсія се афлѣ шѣлді, карїі не лѣогѣ тѣтѣ зра де франдозі дореск тотъшї о асемеенеа аіаандѣ; тот Рѣсія аре ѳменї пѣтїдіі, карїі дѣ жѣрпалеле Парїсѣлѣ апѣрѣ къ тѣріе асемеенеа скопѣрї. Се крѣде адїкѣ, кътѣкѣ де кѣнд дѣ Цертманїа с'аѣ децентат зѣ спїрїт антїрѣс шї де кѣнд пенѣіі — дѣпѣ тѣте късѣторїіле рѣсо-пенѣеі сімт дѣстрїіанаре тот маі маре де кътрѣ мѣскалі, Рѣсія сімте тѣрѣзїнда де ашї къзта не аїреа аіаандѣ. Дѣ Британїа о къзтѣ, дар нѣ о афлѣ, пенѣрѣкѣ интереселе сѣнт преа осевїте. Кѣтѣкѣ Рѣсія prin асемеенеа аіаандѣ ар къшїга мѣлт, веде орї чїне; дѣсѣ Франца че фолос ар авеа? Рѣспзасѣла е къ маре дѣдоїалъ. Пѣте къ Рѣсія іар а жѣта сѣ рекѣпрїндѣ дїнѣтѣрїле ренане? Атѣчї Цертманїа се ва зні неапѣрат къ Британїа. — Тѣте ачестеа пої ле атїнсерѣм ачї ка кърїосїтѣді, пенѣрѣкѣ пѣпѣ ва фї Лѣдовїк Фїліп дѣ віадѣ, авїа пѣте крѣде чїнева дѣ врео скїтѣваре серїѳсѣ; трѣпѣла лѣї есте пѣмаі де паче. Дѣчї се паре къ о аіаандѣ рѣсо-франдозаскѣ е афлатѣ пѣмаі спре а дѣ-фрїка не пенѣіі. (Дѣпѣ Газ. зѣв.)

Де къшїва ані дѣкѣче с'аѣ лѣкрат фѣрте мѣлт пенѣрѣ десровїреа негрїор афрїканї, карїі се кътпѣрѣ шї се вѣнд ка орї каре амте віте; ачеста о шїтм къ тодіі. Дар кътѣкѣ токѣта шї Франца дѣ колонїіле сале амерїкане ш. а. нїчї пѣпѣ асѣзї п'аѣ пѣтѣт реалїза деплїа лїберареа негрїор, ачеста пѣте къ о зїтѣм, де къте орї чїтїм декламатїіле де лїбертате ешїте дела Франдозі. Кавса негрїор се дескѣтѣ дїа поѣ дѣ камерѣ не ла капетѣла лѣї Априліе а. е. Грѣвтатеа заче аколо, къ дѣпѣ-че domnїі шї тїранїі склավїлор зік, „пої ам кътпѣрат не негрїі, дакѣ воїці аї лїбера, сѣ не деспѣтѣвїді“, апої статѣла нѣ преа аре де знде лѣа сѣтеле спре а рѣскѣтпѣра не атѣтеа мїі де сѣфелете склаве, дїнтре каре мѣлте аѣ преѣзѣла калор фѣрѣмошї, алтеле іарѣш ал къпїлор де соїт повїл ш. а. ш. а. Песте ачеста колонїаторїі тїранї маі адаогѣ: Фїдіі зрѣтѣаредї; дакѣ десровїці не склавїі негрїі, нѣ зїтаді а десровї шї не чеї алѣї дѣ Европа, не знде се маїафлѣ. Кѣ ачест прїлеж D. Ledru-Rollin дѣтрѣво къ-

вѣлт фѣрвїнте дѣшїрѣ маї мѣлте есешїле де тїранїе, ла а кърор азїре камера се дѣ-фїорѣ къ атѣт маї мѣлт, къ кът не къвѣн-тѣторїс нїмїні пѣ'л пѣтѣ да де мїнчѣпѣ. Аша: дѣ інсѣла Мартїнік дѣсѣш гѣверпаторѣл шезѣ дѣ зніформѣ ма зѣ оспѣд дат дѣ чїнстѣа зѣвї велїторїс де негрїі. Шї комїсарїс де полїдіе вѣтѣ де мѣрте не о неагрѣ лѣхѣзѣ (кенделѣ) кареа пѣмаі пайнте къ дѣб септѣ шѣнї пѣсѣвѣсе, іар жѣдеката дѣ декларѣ де невіноват. О неагрѣ дѣгрекатѣ дѣ а 5-еа лѣпѣ лѣб 29 кърѣаче, шї ка сѣ о дѣрѣ маі амар, іі рїдікарѣ трѣпѣла песте зѣ вѣтѣк. Не о алѣ неагрѣ греа дѣпѣ че о вѣтѣрѣ къ кърѣаче, апої дѣ прѣсѣрарѣ рanelе къ пї-перїс шї къ замѣ де лѣшѣе спре аї фаче зѣтѣрїтеа маї сѣшїіетѣре. Не зѣ вѣїат негрѣ дѣ сілїрѣ а мѣлка гѣноїт де ом. Ла о вѣїатѣ кареа фѣрасе пѣще пѣме дѣ тѣїарѣ о зреке, апої о сілїрѣ сѣ шїо мѣчѣ. Шїї жѣне негрѣ каре ста дѣ прѣпѣс къ ар фї отрѣвїт не зѣ воѣ, тїранѣла лѣї дѣ легѣ капѣла возлѣї де гѣт не маї мѣлте зіле пѣпѣ се дѣшїзї шї пѣтѣрезі, дѣ кът тїрѣнїтѣла шї мѣрї де пѣтѣре шї дѣрѣрї. Шї чїне ар крѣде! о парте дїа ачеї тїранї сѣнт шї преодї ешїді дїа семїнарїѣла пѣмїт ла С. Дѣх, карїі дѣкѣ сѣнт пропрїетарї де склавї, вѣпѣ орѣ ка мѣлѣ-сїрїле пѣстрѣ пѣпѣ дѣзпѣлї.

(Маї мѣлтѣ газ.)

Портѣгалїа. Дѣпѣ шїрї дела 22. Апр. реїіна се веде сілїтѣ а прїмї тѣте кондїїїле револѣціонарїлор, пѣмаї ка сѣ пѣтѣ рѣшѣнеа не трѣп; сінгѣр атѣта чере, ка не врео дої трѣї фѣрѣташї сѣї пѣтѣ педенсі дѣпѣ плак. Дар інсѣрѣендіі дѣ рѣспзасерѣ, къ Маїест. Са сѣ се вѣкѣре, дакѣ попорѣл се аратѣ аплекат а іерта шї а нѣ о педенсі кїар не Дѣшнѣаїеї. — D. Дїед секретарїѣла реѣ-лѣї, зѣ неамѣ шї маре інѣрїгаант, дїа прїчїна кърѣїа се вѣрѣсѣ сѣпѣе мѣлт, къчї ел къ сѣа-тѣрїле сале атеді таре не реїїнѣ шї не ал еї вѣрѣват, о тѣлї ла фѣгѣ, шї акѣта се афлѣ дѣ London. (M. m. gaz.)

Цертманїа. Реѣеле Вїрѣмѣрѣеї се вѣзѣ сілїта пѣвїка о стрїнѣсѣ опрїре асѣ-пра дѣсодїрїлор комѣнїстїче, каре амерїндѣ шї ачелеї дѣрї къ рѣстѣрпареа ре-лѣціі, а моралїтѣдіі шї а дрѣпѣлѣї де про-прїетате. Педѣанса кълѣтѣорїлор ачестеї о-прелї ва фї ровїе пѣпѣ ла зѣ ап шї глѣвѣ де ванї дела 50 пѣпѣ ла 200 фїор.

(Фѣїле Вїрт.)

— Маї дѣ тѣтѣ Цертманїа domnїеде о фѣметѣ шї скѣтпѣте маре, дїа каре прїчїнѣ се репоїеск о сѣмѣ де тѣрѣзѣрї сѣпѣрѣсе маї вѣртѣс не ла ораше, кът шї рѣпїрї, шї фѣртѣрї. —

Грѣчїа. Челе маї прѣспѣте шїрї аратѣ къ кавса греко-тѣрѣаскѣ ар фї іотрат не о кале де паче; Рѣсія с'аѣ дѣвоїт ла тѣте мѣ-сѣреле пропѣсе де Авѣстріа спре а дѣшїзї тѣте. — Дѣ мїнїстерїѣла грѣческ се фѣкѣрѣ скїтѣвѣрї марї, дѣсѣ Кометтїс тот рѣшѣе. Сѣ ащѣпѣтѣм чева маї поѣ.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРИЦ. ЕДИТОР ІОАН ГЪТТ.



Ла Газета де асѣзї се алѣтѣрѣ зѣ адаос, іар Nr. 18 ал Фѣїеї се ва еспѣдѣї къ пошѣа вїітѣре.